



© Miriam Roxana Ionescu



© Ioana Crăciun

Și, astfel, actori altminteri stimabili, precum Eugenia Balaure și Mihai Dobre, Miriam Roxana Ionescu și Nicolae Călugărița, Ioana Crăciun și Geo Dobre ajung să ne întristeze inutil prin eforturile pe care le fac (tot inutil) de a ne distra. Singurul căruia îi reușește cu succes acțiunea ilariantă e Constantin Cotimanis (în rolul... titular), și pentru că beneficiază

de partitura cea mai suculentă, dar și pentru că apariția sa în travesti e de un absurd atât de frapant încât devine pur și simplu veselă și înveselitoare; nu poți face altceva decât să râzi. Și cam asta-i tot. În plus, spectacolul e jucat în limba română, ceea ce te îndeamnă, din nou, să meditezi la dilema propusă la început.

Din fericire, lucrurile nu stau la fel cu

CASTELANA - O (MELO)DRAMĂ PURĂ

CASTELANA de Lea Goldberg. • Traducerea în idiș: I.Kara. • Data premierii: 22 august 1990. • Regia: Ludmila Szekely Anton. • Scenografia: Constantin Russu. • Distribuția: Rudy Rosenfeld (Michael Sand), Lucia Maler (Dr. Dora Rjngel), Cornel Clupercescu (Zabrodski), Maia Morgenstern (Lena).

Lucrările dramatice nu abundă nici în creația Leei Goldberg, subtilă și sensibilă poetă de limbă ebraică, originară din Lituania. Castelana (traducere în idiș de I. Kara) confirmă structura predominant lirică a operei scriitoarei nu atât prin fabulă (în anul 1947, în castelul unui nobil polonez scăpătat, doi cetățeni israelieni descoperă întâmplător o tânără evreică pe care fostul stăpîn - și actual paznic - al castelului o ține ascunsă, din dragoste, fără a-i fi spus că războiul s-a terminat), și poate nici chiar prin dialoguri, cât printr-o inefabilă "atmosferă": teamă strivitoare, iubire tristă și umilă, speranță fierbinte, disperare demnă, fiorul imposibilului care într-o clipă dementă și otrăvitoare îți pare posibil - toate aceste mișcări sufletești, și altele încă, plutesc nelămurit în jurul unei acțiuni simple, aproape liniare; nu și previzibilă.

Regizoarea Ludmila Szekely Anton a intuit cu finețe lipsa de partii pris a autoarei în conturarea caracterelor și în dezvoltarea tramei, lăsînd, prin urmare, povestea să se desfășoare scenic fluent și bine ritmat, fără a interveni vizibil, dar și fără a scăpa din mînă evoluția ei. Personajele sînt decupate net, iar aerul puțin didacticist al finalului e atenuat prin efecte inspirate de muzică și ecleraj. Scenografia lui Constantin Russu este oarecum apăsătoare, dar dă impresia că îi ajută pe actori să "intre în pielea personajelor" - și asta e important.



© Maia Morgenstern

Foto: Ovidiu Mihai Huiban

Rolul cel mai pregnant, cel al prizonierei-castelane, i-a revenit Maiei Morgenstern, care joacă în forță, cu o dăruire ce uneori se transformă însă în risipă: de efecte vocale și mimice, de gesturi, de "trăiri". Altminteri, actrița ne convinge încă o dată de foarte specialul ei talent. Și dă replica elegant, concentrat, sobru, Cornel Ciuperescu, un castelan ambiguu și descurajat. În armonios duet: Rudy Rosenfeld, întrupînd cu măsură și naturalețe un bibliotecar iubitor de cărți și iertător de oameni, și Lucia Maier, interpretînd - cu un aplomb prin care se străvede, inteligent sugerată, o duritate crudă - o doctoriță convinsă că știe mai bine decît cei din jur ce este, pentru ei, fericirea. Un spectacol echilibrat și limpede.

Cele două montări ale Teatrului Evreiesc de Stat, "lansate" în toiuul verii, demonstrează că acest teatru nu se dă bătut; nu alege el neapărat cele mai bune arme (poate că o discuție mai amplă în acest sens n-ar strica deloc), dar se luptă. N-ar trebui să și cîștige?

ALICE GEORGESCU

TEATRUL NAȚIONAL ȚIRGU MUREȘ și HOSTAGE PRODUCTIONS LONDON organizează CONCURSUL DE DRAMATURGIE TÎNĂRĂ ROMÂNEASCĂ EDIȚIA 1991 Valoarea totală a premiilor: 1.000 \$ (SUA) Data încheierii concursului: 01 IULIE 1991 Poate participa orice cetățean român sub 40 de ani, care a domiciliat în România, cel puțin 18 luni, între 01 ianuarie 1989 și 31 decembrie 1990. TEATRUL NAȚIONAL ȚIRGU MUREȘ ȘI HOSTAGE PRODUCTIONS LONDON se obligă prin contract să moșteze în anul 1992, atît la Țirgu-Mureș cît și la Londra, lucrarea dramatică premiată cu Premiul I, respectînd toate drepturile legale ale autorului. Direcția de scenă a ambelor premiere va fi asigurată de regizori britanici. Pentru obținerea formularului de înscriere și a regulamentului de concurs, cel interesați se vor adresa în scris la: TEATRUL NAȚIONAL ȚIRGU MUREȘ 4300 ȚIRGU MUREȘ, CĂSUȚA POȘTALĂ 102 PENTRU CONCURSUL DE DRAMATURGIE TÎNĂRĂ ROMÂNEASCĂ EDIȚIA 1991
TEATRUL NAȚIONAL ȚIRGU MUREȘ ȘI HOSTAGE PRODUCTIONS LONDON DORESC SĂ ÎMPARTĂ SUCCESUL INTERNAȚIONAL CU DUMNEAVOASTRĂ!

cronica